

# Engaging Māori

Your resource kit to help.





## Kia ora!

### We hope you'll enjoy our Māori resource kit.

We have a real commitment to help our members address the challenges that are facing them. One we hear often is the skills gap which is hindering our members from delivering what's in their pipeline – particularly as we look to the future.

As a research association, it's often hard to find a mechanism which sits within our remit to assist with this issue – but we've excited to say we've found ways!

One of them, has been to create Whanake. A HERA scholarship in collaboration with the Māori Education Trust that targets a Māori student in their first year of a four-year Bachelor of Engineering degree (B.E., or B.Eng).

This aligns with our core target to extend our industry's capacity by creating a more diverse and attractive industry to work within. It's certainly a complex issue that needs to be approached from many angles. But we firmly believe our Whanake Scholarship is one way that we can work towards a more diverse and appealing industry.

Another way, has been to delve into 'Te Ao o Māori' (the world of Māori) a little more in our day to day work practices. Our team has started te reo Māori lessons hosted by kaiako (teachers) from the Puhoro STEM Academy (who are also new tenants of HERA House!). We've even introduced Māori into our emails!

### Our first Whanake recipient was Sarah Lewis!

Part of her deliverables as our first Whanake Scholarship Recipient, was to develop this very resource! It's a quick 'reference guide' so you too can take similar steps in your organisation as we have!

We hope this tool will help grow your own engagement with Māori more, whether it be personally, within your team, the wider NZ metals industry or even with your local community and iwi.

## Greetings.

Just like in English, Māori has both formal and informal greetings for every day use.

### Formal greetings

Māori	English
Haere mai	Welcome
Tēnā koe	Hello (to one people)
Tēnā kōrua	Hello (to two people)
Tēnā koutou	Hello (to three or more people)
Kia pai tō mutunga wiki	Have a good weekend

### Informal greetings

Māori	English
Kia ora	Hi/thankyou
Kia ora tātou	Hi all
Mōrena	Morning
Ata mārie	Good morning
Pō mārie	Good evening

## Goodbyes.

Māori	English
Ka kite anō	See you later
Ka kite anō āpōpō	See you tomorrow
Hei konā mai	Goodbye for now
Haere rā	Goodbye (to someone leaving)
E noho rā	Goodbye (to someone staying)

## Language of technology.

Māori	English
ahokore	wifi
hono iarere	bluetooth
horapa	viral
kapomata	screenshot
kawe rongo	headphones
kiriāhua	selfie
paetukutuku	website
pātuhi	text
taupānga	app

## Maori kupu for workplace.

Key words and phrases we encourage you to introduce into your daily conversations.

Māori	English	Māori	English
Reo	Language	Pūrongo	Report
Korero	Speech/talk	Pānga tuhituhi	Stationery
Tutaki	Greet/meet	Waea pūkoro	Cell phone
Pai	Good	Mahi	Work
Kino	Bad	Īmēra	Email
Āe	Yes	Rorohiko pōnahō	Laptop
Kāo	No	Karaka	Clock
Hui	Meeting	Tari	Office
Wā	Time	Raiti	Light
Kai	Food	Matapihi	Window
Inu	Drink	Motukā	Car
Paramanawa	Tea break	Tīra	Steel
Tina	Lunch	Tangongitanga	Innovation

Aroha mai	Excuse me/sorry
Ka rawe!	Awesome!
Kuhu mai	Come in.
Kei ____ ahau e mahi ana.	I work at ____.
Ko ____ ahau.	My name is ____.
Kei te pēhea koe?	How are you?
Kei te pai.	I am good.

## Email greetings & signoffs.

### Formal greetings

Māori	English
Tēnā koe ____	Dear ____ (for one person)
Tēnā kōrua	Greeting two people
Tēnā koutou	Greeting three or more people

### Informal greetings

Māori	English
Kia ora	Hello (any number of people)
Kia ora kōrua	Hello to two people
Kia ora koutou	Hello to three or more people
Mōrena or Ata mārie	Morning/good morning

### Signoffs

Māori	English
Nā ____	From ____
Nāku, nā ____	Yours faithfully, ____
Nāku iti noa, nā ____	Yours sincerely, ____
Ngā mihi	Kind regards/thank you
Mā te wā	Bye for now/see you later

## Pepeha cheat sheet.

In the world of Māoridom a pepeha is a way of introducing yourself.

Using a set structure it identifies who you are, where you're from and where you belong. It's like a story that connects you to your waka (canoe), your hapū (community) and iwi (tribe).

It also identifies important places like your maunga (mountain), awa (river) and marae (meeting house).

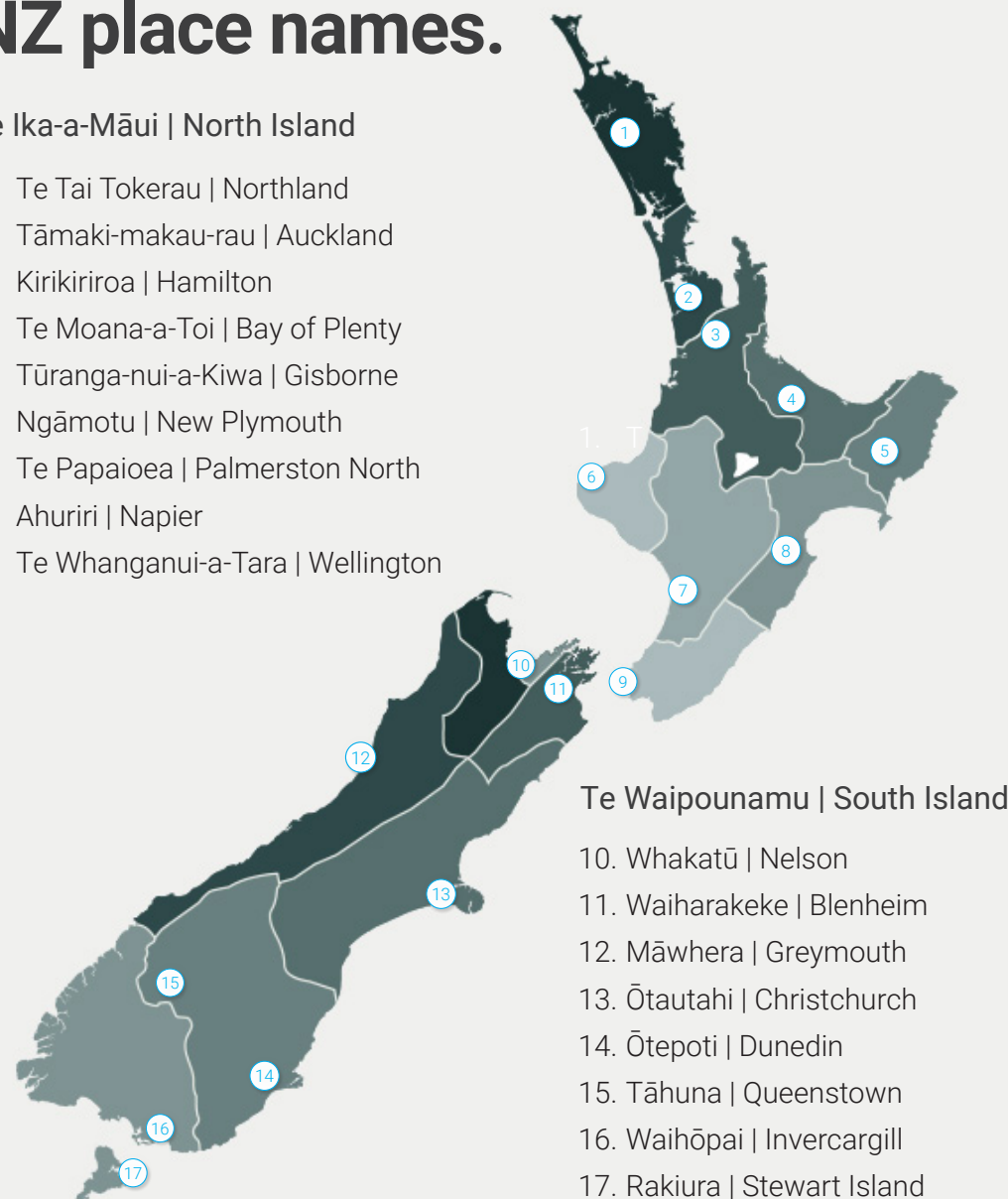
In a Māori context standing and sharing your pepeha, especially at the start of a hui (meeting) or gathering where everyone doesn't know each other - a pepeha is great way to make links and connect with others.

Kia ora koutou	Hello all
Ko ____ te maunga/ taiororua	My mountain/valley is ____ (a mountain or valley that is significant to you i.e near your hometown)
Ko ____ te moana/ awa/roto	My ocean/river/lake is ____ (a water source that is significant to you)
Ko ____ te waka	My canoe is ____ (how you got to New Zealand)
Ko ____ tōku iwi	My tribe is ____ (use your tribe or family name)
Ko ____ tōku marae	My marae is ____ (use your meeting house, street or church)

## NZ place names.

### Te Ika-a-Māui | North Island

1. Te Tai Tokerau | Northland
2. Tāmaki-makau-rau | Auckland
3. Kirikiriroa | Hamilton
4. Te Moana-a-Toi | Bay of Plenty
5. Tūranga-nui-a-Kiwa | Gisborne
6. Ngāmotu | New Plymouth
7. Te Papaioea | Palmerston North
8. Ahuriri | Napier
9. Te Whanganui-a-Tara | Wellington



### Te Waipounamu | South Island

10. Whakatū | Nelson
11. Waiharakeke | Blenheim
12. Māwhera | Greymouth
13. Ōtautahi | Christchurch
14. Ōtepoti | Dunedin
15. Tāhuna | Queenstown
16. Waihōpai | Invercargill
17. Rakiura | Stewart Island



<b>kīhini</b> kitchen	<b>toroa</b> drawer	<b>kāpata</b> cupboard
<b>pereti</b> plate	<b>oko</b> bowl	<b>kapu</b> cup
<b>kawhe</b> coffee	<b>tī</b> tea	<b>huka</b> sugar
<b>kawareo</b> phone	<b>taupaepae</b> reception	<b>kūaha</b> door
<b>tēpu</b> table	<b>tūru</b> chair	<b>tēpu tuhi</b> desk
<b>rorohiko</b> computer	<b>pūreretā</b> printer	<b>ipu para</b> rubbish bin
<b>wharepaku</b> toilet	<b>wharepaku</b> toilet	<b>wharepaku</b> toilet
<b>wharepaku</b> toilet	<b>tāne</b> male	<b>wahine</b> female

**He waka  
eke noa.**

We are all in this  
together.





HERA House, 17-19 Gladding Place  
PO Box 76-134 Manukau, Auckland 2241  
New Zealand

[www.hera.org.nz](http://www.hera.org.nz)